

AIRE ACONDICIONADO
ILUSTRACION DEL CONTROL REMOTO

Cardiff[®]
Air Conditioning

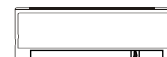
El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para más detalles.

Gracias por comprar nuestro aire acondicionado. Por favor lea este manual de propietario detenidamente antes de usar su aire acondicionado.

CONTENIDOS

Manejando el control remoto	2
Especificaciones del Control remoto.....	3
Botones de Función	4
Indicadores enCD	6
Como usar los botones.....	7
Operación Automática.....	7
Operación Enfriamiento/Calentamiento/Ventilación.....	7
Operación Deshumificadora.....	8
operación de Movimiento.....	8
Operación de Temporizador.....	9
Operación ECO	12

Manejando el Control remoto



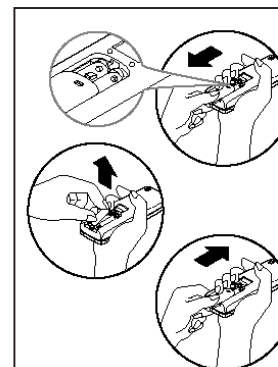
Posición del Control Remoto.

- Use el control remoto en una distancia menor a 8 metros de la unidad, apuntando directamente al receptor. La recepción será confirmada por un sonido.

⚠ PRECAUCION

- El aire acondicionado no operará si cortinas, puertas o otros materiales bloquean las señales del control remoto a la unidad interior.
- Prevenga que cualquier líquido caiga al control remoto. No lo exponga a luz de sol directa o calor.
- Si el receptor infrarrojo de la unidad interior es expuesto a luz de sol directa, el aire acondicionado puede no funcionar correctamente. Use cortinas para prevenir luz de sol directa en el receptor.
- Si algún otro equipo eléctrico reacciona al control remoto, mueva estos equipos o consulte a su distribuidor local.

Reemplazando baterías



El control remoto es alimentado por dos baterías (R03/LR03X2) ubicadas en la parte trasera y protegidas por una cubierta.

- (1) Remueva la cubierta presionando y deslizando.
- (2) Remueva las baterías viejas e inserte nuevas baterías, ubicando el (+) y (-) correctamente.
- (3) Reajuste la cubierta deslizando de nuevo a su posición

NOTA: Cuando remueva las baterías, el control remoto borra toda programación. Luego de insertar nuevas baterías, el control remoto debe ser reprogramado.

⚠ PRECAUCIONES

- No mezcle baterías nuevas con viejas o de diferente tipo. No deje baterías en el control remoto si no será usado por 2 o 3 meses.
- Deseche las baterías viejas en contenedores especiales ubicados en tiendas de remate.

Especificaciones del Control Remoto

Modelo	RG51Q/BG(C)E, RG51Q1/BG(C)E, RG51J(1)/(C)E, RG51J(1)/BG(C)E.
Voltaje Nominal	3.0V(Baterías R03/LR03 x2)
Menor voltaje de la señal emitida de CPU	2.0V
Rango de recepción de Señal	8m (cuando use voltaje 3.0 puede llegar a 11m)
Ambiente	-5°C~60°C

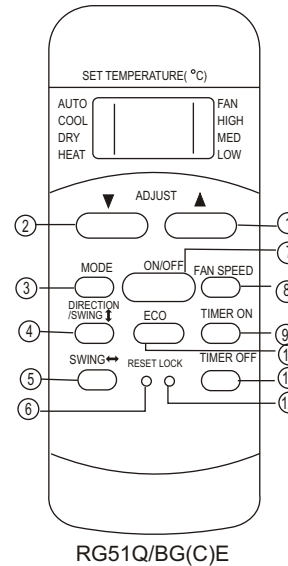
Características

1. Modo Operación: AUTO, COOL, DRY, HEAT(Solo unidades de Enfriamiento & calentamiento y FAN.
2. Función de ajuste de Temporizador 24 horas.
3. Rango ajuste Temperatura Interior: 17°C~30°C.
4. Función completa de LCD (Pantalla de Cristal Líquido)

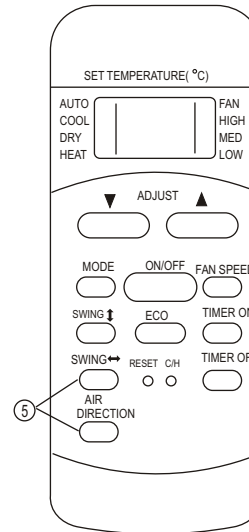
Nota

- El diseño de los botones puede diferir del actual que usted ha comprado dependiendo de los modelos individuales.
- Todas las funciones descritas son realizadas por la unidad interior. Si la unidad interior no tiene esta característica, no habrá alguna operación a suceder cuando presione el botón en el control remoto.

Botones de Función



RG51Q/BG(C)E



RG51Q1/BG(C)E

1. **Botón TEMP UP**
Presione este botón para incrementar la Temp. interior en incrementos de 1°C a 30°C.
2. **Botón TEMP DOWN**
Presione este botón para decrementar la Temp. interior en decrementos de 1°C a 17°C.
3. **Botón MODE**
Cada vez que el botón es presionado, el modo de operación se selecciona en la siguiente secuencia:
→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

NOTA: Modo Heat es solo para unid. Enfriamiento & Calentamiento

4. **Botón DIRECTION/SWING ↑** (Para modelos RG51Q)
Usado para parar o iniciar movimiento horizontal de persianas o ajustar la dirección de flujo de aire deseada. La persiana cambia 6 grados en cada pulsación. Si mantiene por 2 segundos, la persiana se movera arriba y abajo automáticamente.

Botón SWING ↓ (Para Modelos RG51Q1)

Botón SWING (Para Modelos RG51J)

Usado para iniciar o detener movimiento de persianas horizontales.

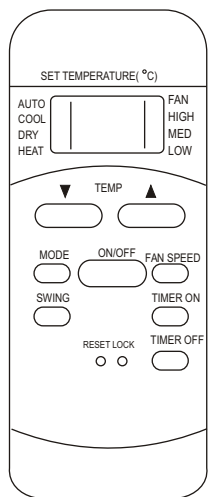
6. **Botón SWING ↔** (Para modelos RG51Q(1))
Usado para iniciar o detener el movimiento de persianas verticales.
- Botón AIR DIRECTION** (Para Modelos RG51Q1)
Usado para ajustar la dirección de flujo de aire deseada. Las persianas cambian 6 grados con cada pulsación.

6. **Botón RESET**
Cuando el Botón RESET es presionado, todos los ajustes actuales serán cancelados, y el control remoto volvera a los ajustes iniciales.
7. **Botón ON/OFF**
La operación inicia cuando este botón es presionado y se detiene al presionarse de nuevo.
8. **Botón FAN SPEED**
Usado para seleccionar la velocidad del ventilador en 4 pasos:

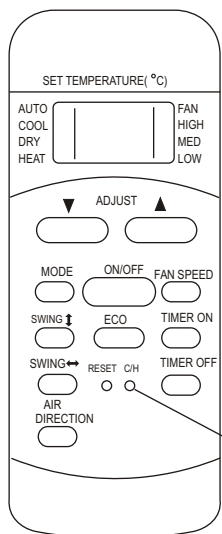
→ Auto → Low → Med → High

NOTA: Velocidad Media de ventilador no esta disponible en modelos RG51J.

Botones de Función (continua)



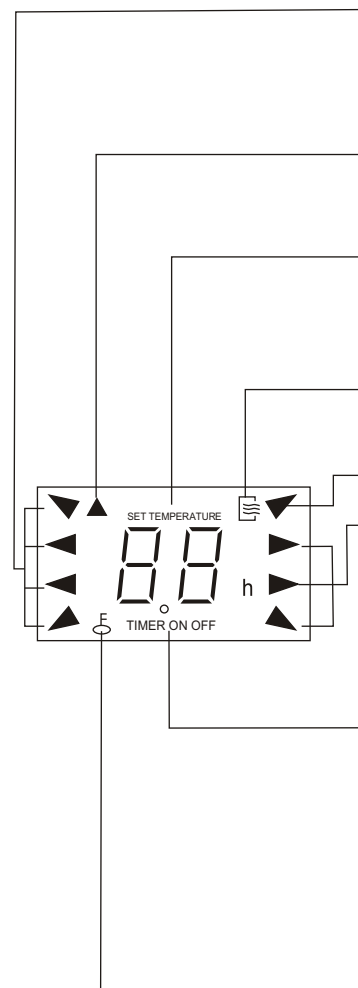
RG51J(1)(C)E



RG51Q1/BG(C)E

- ⑨ **Botón TIMER ON**
 Presione para activar el ajuste de tiempo Auto-on. Cada presión incrementará el tiempo de ajuste en 30 minutos, hasta 10 horas, luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Para cancelar el ajuste Auto-on, presione el botón hasta que el ajuste de tiempo sea 0.0.
- ⑩ **Botón ECO**
 Seleccione esta función durante el tiempo de suspensión. Puede mantener la temperatura deseada y ahorrar energía. Esta función está disponible en modo COOL, HEAT o AUTO únicamente.
 NOTA: Cuando la unidad está funcionando bajo modo Ahorro de energía, se cancelará si presiona los botones MODE, FAN SPEED o ON/OFF.
- ⑪ **Botón TIMER OFF**
 Presione para activar el ajuste de tiempo Auto-off. Cada presión incrementará el tiempo de ajuste en 30 minutos, hasta 10 horas, luego en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. Para cancelar el ajuste Auto-off, presione el botón hasta que el ajuste de tiempo sea 0.0.
- ⑫ **Botón LOCK** (Solo para modelos RG51Q y RG51J)
 Presione este botón para bloquear todos los ajustes, y el control remoto no aceptará ninguna operación, solo LOCK. Use el modo LOCK cuando quiera prevenir que se cambien las funciones accidentalmente. Presione el botón LOCK de nuevo para cancelar la función LOCK. Un símbolo de bloqueo aparecerá en el control remoto cuando la función lock esté activa.
NOTA: Para modelos RG51Q1, presione TEMP UP(▲) y DOWN(▼) simultáneamente por 3 segundos para activar o cancelar la función LOCK.
- ⑬ **Botón C/H** (Solo modelos RG51Q1)
 Presione este botón para cambiar entre solo Enfriamiento y Enfriamiento & Calentamiento de acuerdo a las funciones del equipo. El modo de ajuste de fábrica es Enfriamiento & Calentamiento. Por ejemplo, Si la unidad que compro es solo Enfriamiento, presione este botón con una aguja de 1mm para cambiar el modo de operación.

Indicadores en LCD



Pantalla MODO

Muestra el modo actual incluyendo AUTO, COOL, DRY, HEAT(solo modelos de enfriamiento & calentamiento) y FAN.

Indicador transmisor

Este indicador encenderá cuando el control remoto transmita señales a la unidad interior.

Pantalla Temp./Temporizador

El ajuste de Temperatura (de 17C a 30C) o el ajuste de temporizador (0~24h) serán mostrados. si el modo FAN está seleccionado, no se mostrará ninguna pantalla-

Pantalla ON/OFF

Este indicador será mostrado cuando la unidad está operando.

Pantalla MODO (modo FAN)

Pantalla FAN SPEED

Muestra la velocidad de ventilador elegida: AUTO, HIGH, MED(si aplica) y LOW. Nada se muestra si la velocidad está en modo AUTO. Cuando el modo AUTO o DRY se seleccionan, no se mostrarán señales.

Pantalla TIMER

Esta área mientras los ajustes del temporizador. Si la función Auto-on es ajustada, mostrará TIMER ON. Si solo la función Auto-off es ajustada, mostrará TIMER OFF. Si ambas funciones fueron ajustadas, mostrará TIMER ON OFF que indicará que ha escogido ambas funciones de tiempo Auto-on y Auto-off.

Indicador LOCK

La pantalla de LOCK se muestra cuando oprime el botón LOCK. Presione de nuevo para limpiar la pantalla.

Como usar los botones

Operación Auto

Asegurese de que la unidad esta conectada y tiene corriente. El indicador OPERATION en la pantalla se iluminará.

1. Presione el botón **MODE** para elegir Auto.
2. Presione **TEMP** para ajustar la temperatura deseada. Puede ser ajustada en un rango de 17 C~ 30° C en incrementos de 1C.

3. Presione **ON/OFF** para iniciar el aire acondicionado.

NOTA

1. En modo Auto, el aire puede escoger logicamente el modo de enfriamiento, ventilación, calentamiento y deshumidificador midiendo la diferencia entre la temp. actual del cuarto y la ajustada en el control remoto
2. En modo Auto, no podrá cambiar la velocidad de ventilador. Ha sido controlada automáticamente.
3. Si el modo Auto no es comodo para usted, el modo deseado puede ser seleccionado manualmente.

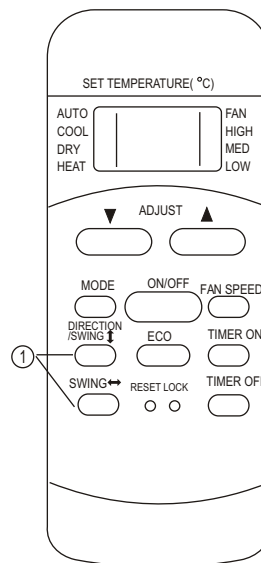
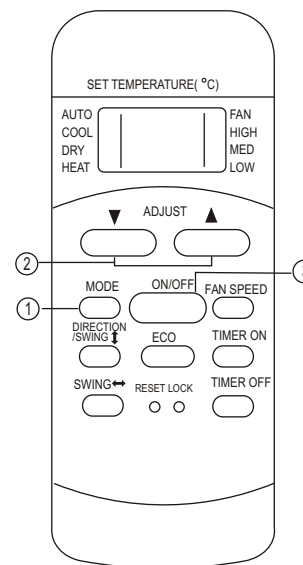
Operación Enfriamiento/Calentamiento/Ventilación

Revise que la unidad este conectada y tiene corriente

1. Presione botón **MODE** para elegir COOL, HEAT, (solo modelos enfriamiento & calentamiento) o FAN. Presione **TEMP** para ajustar la temperatura La temperatura puede ser ajustada en un rango de 17 C~ 30° C en incrementos de 1 C° .
3. Presione **FAN SPEED** para elegir la velocidad de ventilación en 4 pasos- Auto, Bajo, Medio, o Alto.
4. Presione **ON/OFF** para iniciar el aire acondicionado.

NOTA

En modo FAN, la Temp. austada no se verá en el control remoto y no podrá controlar la Temp. del cuarto tampoco. En este caso, solo pasos 1, 3 y 4 pueden ser llevados a cabo.



Operación Deshumidificación

Asegurese de que la unidad esta conectada y tiene corriente. El indicador OPERATION en la pantalla se iluminará.

1. Presione **MODE** para elegir modo DRY.
2. Presione **TEMP** para ajustar la Temperatura deseada. Esta puede ajustarse en rango de 17 C~ 30 C en incrementos de 1° C

3. Presione **ON/OFF** para iniciar el aire acondicionado.

NOTA

En el modo Deshumidificador, no podrá cambiar la velocidad del ventilador. Es controlada automáticamente.

Operación de Movimiento

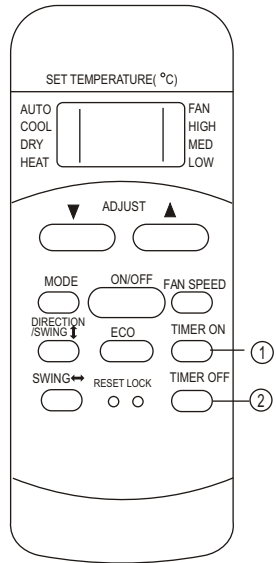
Use el botón DIRECTION/SWING para ajustar las persianas horizontales, use el botón SWING para ajustar la persiana vertical

1. Para modelos RG51Q/BG(C)E , cuando presione DIRECTION/SWING (↕), la persiana cambiara 6 grados en el angulo de presión. Si mantiene por 2 segundos, la persiana subira y bajará automáticamente. Presione el botón SWING (↔), la persiana vertical se movera de izquierda a derecha automáticamente.
2. Para modelos RG51J/(C)E, cuando presione el botón SWING, la persiana subirá u bajará automáticamente..
3. Para modelos RG51Q1/BG(C)E, presione SWING (↕) o (↔), la persiana horizontal o vertical se moverá automáticamente, cuando presione el botón AIR DIRECTION, la persiana cambiará 6 grados en angulo por cada presión.

NOTA: Cuando la persiana se mueva a una posición que afecte al enfriamiento y calentamiento del aire acondicionado, se moverá la dirección automáticamente.

Operación de Temporizador

Presione TIMER ON para ajustar el auto-on de la unidad. Presione TIMER OFF para ajustar el auto-off de la unidad.



Para ajustar el Auto-On

1. Presione TIMER ON. El control remoto muestra TIMER ON, el último ajuste Auto-on y la señal "h" se mostrarán en el área de la pantalla. ahora se puede resetear el Auto-On para iniciar la operación
2. Presione TIMER ON de nuevo para ajustar el tiempo Auto-on deseado. Cada que presione el botón, el tiempo incrementa en 30 minutos hasta 10 horas, luego en incrementos de hora hasta las 24 horas.
3. Luego de ajustar TIMER ON, habrá un retraso de medio segundo antes de que el control remoto transmita señal al aire acondicionado. Luego, después de aprox. 2 segundos, la señal "h" desaparecerá y la temperatura reaparecerá en la ventana LCD.

Para ajustar el Auto-Off

1. Presione TIMER OFF. El control remoto muestra TIMER OFF, el último ajuste Auto-off y la señal "h" se mostrarán en el área de la pantalla. ahora se puede resetear el Auto-Off para iniciar la operación
2. Presione TIMER OFF de nuevo para ajustar el tiempo Auto-off deseado. Cada que presione el botón, el tiempo incrementa en 30 minutos hasta 10 horas, luego en incrementos de hora hasta las 24 horas.
3. Luego de ajustar TIMER ON, habrá un retraso de medio segundo antes de que el control remoto transmita señal al aire acondicionado. Luego, después de aprox. 2 segundos, la señal "h" desaparecerá y la temperatura reaparecerá en la ventana LCD.

IMPORTANTE

- El ajuste de tiempo de operación efectivo en el control remoto para la función temporizador está limitada a los siguientes ajustes: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Ejemplo del ajuste de Temporizador

TIMER ON

(Operación Auto-on)

la función TIMER ON es útil cuando quiere que la unidad encienda automáticamente antes de llegar a casa. el aire acondicionado iniciará automáticamente a operar en la hora ajustada

Ejemplo:

Iniciar el aire acondicionado en 6 horas.

1. Presione el botón TIMER ON, el último ajuste de inicio de operación y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Presione TIMER ON para mostrar "6.0h" en la pantalla del control remoto.
3. Espere por 3 segundos y la pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo. Ahora la función está activada.

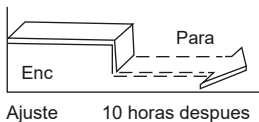




TIMER OFF

(Operación Auto-off)

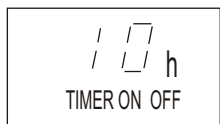
La función TIMER OFF es útil cuando quiere que la unidad se apague automáticamente luego de ir a la cama. el Aire acondicionado se detendrá automáticamente a la hora ajustada.



Ejemplo:

Detener el aire acondicionado en 10 horas

1. Presione el botón TIMER OFF, el último ajuste de para detener operación y la señal "h" se mostrarán en la pantalla.
2. Presione TIMER OFF para mostrar "10h" en la pantalla TIMER OFF del control remoto.
3. Espere por 3 segundos y la pantalla digital mostrará la temperatura de nuevo. Ahora esta función esta activada.



TEMPORIZADOR COMBINADO

(Ajustar ambos temporizadores ON y OFF al tiempo)

TIMER OFF → TIMER ON

(Enc → Para → inicia Operación)

Esta función es útil cuando quiere detener el aire acondicionado luego de ir a la cama, y iniciarlo de nuevo en la mañana al levantarse o al regresar a casa.

Ejemplo:

Para detener el aire 2 horas luego del ajuste e iniciarlo 10 horas despues.

1. Presione TIMER OFF.
2. Presione de nuevo TIMER OFF para mostrar 2.0h en la pantalla TIMER OFF
3. Presione TIMER ON.
4. Presione TIMER ON de nuevo para mostrar 10h en la pantalla TIMER ON.
5. Espere a que el control remoto muestre la Temperatura ajustada.



TIMER ON → TIMER OFF

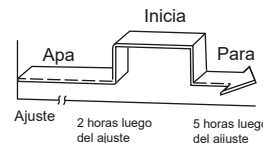
(Apa → Enc → Para operación)

Esta función es útil cuando quiere iniciar el aire acondicionado antes de levantarse y apagarlo luego de salir de casa.

Ejemplo:

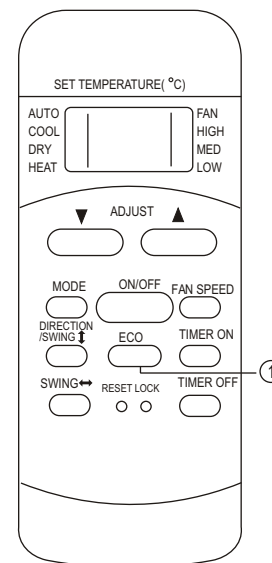
Para iniciar el aire acondicionado 2 horas luego del ajuste, y detenerlo 5 horas luego del ajuste.

1. Presione TIMER ON
2. Presione de nuevo TIMER ON para mostrar 2.0h en la pantalla TIMER ON
3. Presione TIMER OFF.
4. Presione de nuevo TIMER OFF para mostrar 5.0h en la pantalla TIMER OFF.
5. Espere a que el control remoto muestre la Temperatura ajustada.



PRECAUCION

- El ajuste de temporizador (TIMER ON o TIMER OFF) que en secuencia ocurra directamente luego del ajuste del tiempo será el primero en activarse.



Operación ECO

La función ECO habilita a la unidad a incrementar automáticamente (enfriamiento) o decrementar (calefacción) 1°C por hora durante las dos primeras horas, luego mantener estable por 5 horas, y luego detener la operación. Puede mantener la temperatura más cómoda y ahorrar energía.

NOTA: La función ECO esta disponible durante operación de Enfriamiento, Calentamiento y AUTO